SONY

2-886-685-**01**(1)

フラッシュ用オフカメラケーブル
Off-Camera Cable for Flash
Câble de déport pour flash
闪光灯连接线

取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Istruzioni per l'uso / Manual de instruções / Инструкция по пользованию / 使用説明書 / 使用说明书 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

FA-CC1AM

α

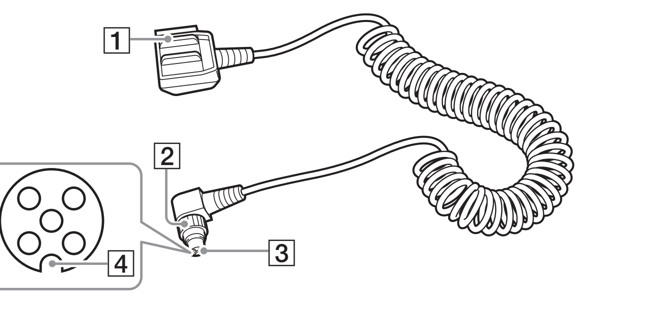
http://www.sony.net/

eco info

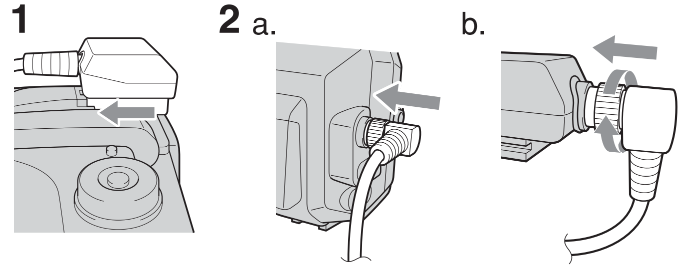
この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

A



B



お問い合わせ窓口のご案内

■ソニーデジタル一眼レフカメラ専用ヘルプデスク
ご使用上での不明な点や技術的なご質問のご相談、
および修理受付の窓口です。

電話のおかけ間違いにご注意ください。

●ナビダイヤル 0570-00-0770
（全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます）
●携帯電話・PHS　0466-38-0231
（ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください）
受付時間：月～金曜日　午前9時～午後8時
　　　　　土、日曜日、祝日　午前9時～午後5時

お電話される際に、本機の型名（FA-CC1AM）をお知らせください。
より迅速な対応が可能になります。

ソニー株式会社　〒141-0001　東京都品川区北品川6-7-35

日本語

フラッシュ用オフカメラケーブル（以下、オフカメラケーブルとする） FA-CC1AMは、プログラムフラッシュを、ソニーαカメラ（以下、カメラとする）から離した状態で撮影する場合に使用します。
別売のフラッシュ用トリプルコネクター FA-TC1AM、マルチフラッシュケーブル FA-MC1AMなどと組み合わせることにより、3灯までの多灯フラッシュ撮影も可能です。

各部のなまえ（イラストA）

1 オートロックフット　2 外周リング　3 プラグ　4 ガイド溝

取り付けかた（イラストB）

1 オフカメラケーブルのオートロックフットを、カメラのオートロックアクセサリーシューに「カチッ」と止まる位置まで差し込む。オートロックフットは、自動的にロックされます。

2 a. フラッシュのアクセサリー用ターミナルに取り付ける場合
オフカメラケーブルのプラグのガイド溝を、フラッシュのアクセサリー用ターミナルまたは接続先のソケットのガイドに合わせて差し込んでから、プラグの外周リングを止まるまで時計方向に回して固定する。

b. フラッシュ用オフカメラシュー（FA-CS1AM、別売）に取り付ける場合（アクセサリー用ターミナルが搭載されていないフラッシュに取り付ける場合）
オフカメラケーブルのプラグのガイド溝を、フラッシュ用オフカメラシューのソケットのガイドに合わせて差し込んでから、プラグの外側の外周リングを、止まるまで時計方向に回して固定する。

コードの長さが足りない場合は、オフカメラケーブルのプラグと接続先のソケットの間に別売のフラッシュ用エクステンションケーブル FA-EC1AM（約1m）を使用してください。

ご注意
オフカメラケーブル、マルチフラッシュケーブル、フラッシュ用エクステンションケーブル全部の本数の合計が6本より多くなると、露出制御が正しく行われない場合があります。

取りはずしかた

オフカメラケーブルをカメラから取りはずすときは、オートロックフットをそのままの位置で引き抜いてください。

主な仕様

全長：　約1.5m
質量：　約44g
同梱物：　フラッシュ用オフカメラケーブル（1）、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αは、ソニー株式会社の商標です。

English

The FA-CC1AM Off-Camera Cable for Flash (referred to below as "off-camera cable") is for flash photography when using a Sony α camera (referred to below as "camera") with the program flash removed.
Using an FA-TC1AM Triple Connector for Flash with FA-MC1AM Multi Flash Cables etc. (all optional) enables multi flash photography with up to three flashes.

Identifying the parts (Illustration A)

1 Auto-lock foot 2 Outer ring 3 Plug 4 Guide groove

How to attach (Illustration B)

1 Insert the auto-lock foot of the off-camera cable into the auto-lock accessory shoe of the camera until it clicks into place. The auto-lock foot automatically locks into place.

2 a. When attaching to a flash accessory terminal
Align the guide groove of the off-camera cable plug with the guide of the flash accessory terminal or connecting socket, and insert the plug. Then fully rotate the outer ring of the plug clockwise to fix the plug in place.

b. When attaching to an Off-Camera Shoe for Flash (FA-CS1AM, optional) (When fitting to a flash that does not have an accessory terminal)
Align the guide groove of the off-camera cable plug with the guide of the Off-Camera Shoe for Flash socket, and insert the plug. Then fully rotate the outer ring of the plug clockwise to fix the plug in place.

If the cord is not long enough, use a FA-EC1AM Extension Cable for Flash (optional, about 1 meter) between the off-camera cable plug and the connecting socket.

Note
The exposure performance may be impaired if there are more than six off-camera cables, Extension Cables for Flash and Multi Flash Cables connected.

How to detach

To detach the off-camera cable from the camera, just pull out the auto-lock foot.

Specifications

Length:　Approx. 1.5 m (59 1/8 in.)
Mass:　Approx. 44 g (1.6 oz)
Included items:　Off-Camera Cable for Flash(1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

Le câble de déport pour flash FA-CC1AM (ci-après nommé « câble de déport ») permet une prise de vue avec flash lorsque vous utilisez un appareil photo Sony α (nommé ci-après « appareil photo ») sans flash programmé.
Le triple connecteur pour flash FA-TC1AM utilisé en combinaison avec des câbles multiflash FA-MC1AM (tout en option) vous permet une prise de vue avec plusieurs flashs (jusqu'à 3).

Identification des pièces (voir l'illustration A)

1 Pied à verrouillage automatique 2 Bague extérieure 3 Fiche 4 Rainure de guidage

Mode de fixation (voir l'illustration B)

1 Insérez le pied à verrouillage automatique du câble de déport dans la griffe porte-accessoires à verrouillage automatique de l'appareil photo jusqu'à ce qu'il soit complètement fixé. Le pied à verrouillage automatique se met automatiquement en place.

2 a. Fixation à une prise accessoire pour flash
Alignez la rainure de guidage de la fiche du câble de déport avec le guide de la prise accessoire pour flash ou de la prise de raccordement, puis insérez la fiche. Faites pivoter la bague extérieure de la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.

b. Fixation à une griffe de déport pour flash (FA-CS1AM, en option) (lorsque vous utilisez un flash n'étant pas muni d'une prise accessoire)
Alignez la rainure de guidage de la fiche du câble de déport avec le guide de la prise de la griffe de déport pour flash, puis insérez la fiche. Faites alors pivoter la bague extérieure de la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre la fiche en place.

Si le cordon n'est pas assez long, utilisez un câble rallonge pour flash FA-EC1AM (en option, longueur : environ 1 mètre) entre le câble de déport et la prise de raccordement.

Remarque
La mesure de l'exposition risque d'être perturbée si plus de six câbles de déport, câbles rallonge pour flash et câbles multiflash sont raccordés.

Retrait

Pour retirer le câble de déport de l'appareil photo, retirez le pied à verrouillage automatique.

Spécifications

Longueur :　environ 1,5 m (59 1/8 pouces)
Poids :　environ 44 g (1,6 onces)
Articles inclus :　câble de déport pour flash (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

α est une marque déposée de Sony Corporation.

Deutsch

Das Anschlusskabel FA-CC1AM für Blitzgeräte (im Folgenden „Anschlusskabel" genannt) dient zum Fotografieren mit Blitz, wenn Sie eine α-Kamera von Sony (im Folgenden „Kamera" genannt) ohne Programmblitzgerät verwenden.
Wenn Sie einen Dreifachanschluss FA-TC1AM für Blitzgeräte in Verbindung mit Mehrfachblitzkabeln des Modells FA-MC1AM usw. (alle gesondert erhältlich) verwenden, können Sie zum Fotografieren bis zu drei Blitzgeräte hintereinanderschalten.

Hinweis
Die Belichtungsleistung ist möglicherweise beeinträchtigt, wenn mehr als sechs Anschlusskabel, Verlängerungskabel für Blitzgeräte oder Mehrfachblitzkabel angeschlossen sind.

Lage und Funktion der Teile (Abbildung A)

1 Einrastfuß 2 Äußerer Ring 3 Stecker 4 Führungskerbe

Anbringen (Abbildung B)

1 Schieben Sie den Einrastfuß des Anschlusskabels in den Zubehörschuh mit Einrastautomatik der Kamera ein, so dass er mit einem Klicken einrastet. Der Einrastfuß rastet automatisch ein.

2 a. Beim Anbringen am Zubehöranschluss des Blitzgeräts
Richten Sie die Führungskerbe am Stecker des Anschlusskabels und die Führung am Zubehöranschluss des Blitzgeräts oder an der Anschlussbuchse aneinander aus und stecken Sie den Stecker hinein. Drehen Sie dann den äußeren Ring des Steckers so weit wie möglich im Uhrzeigersinn, so dass der Stecker fest arretiert ist.

b. Beim Anbringen am Anschlussschuh für Blitzgeräte (FA-CS1AM, gesondert erhältlich) (wenn Sie ein Blitzgerät ohne Zubehöranschluss anbringen)
Richten Sie die Führungskerbe am Stecker des Anschlusskabels und die Führung an der Buchse des Anschlussschuhs für Blitzgeräte aneinander aus und stecken Sie den Stecker hinein. Drehen Sie dann den äußeren Ring des Steckers so weit wie möglich im Uhrzeigersinn, so dass der Stecker fest arretiert ist.

Wenn das Kabel zu kurz ist, bringen Sie ein Verlängerungskabel FA-EC1AM für Blitzgeräte (gesondert erhältlich, ca. 1 m) zwischen dem Stecker des Anschlusskabels und der Anschlussbuchse an.

Abnehmen

Wenn Sie das Anschlusskabel von der Kamera trennen möchten, ziehen Sie einfach den Einrastfuß heraus.

Technische Daten

Länge:　ca. 1,5 m
Gewicht:　ca. 44 g
Mitgeliefertes Zubehör:　Anschlusskabel für Blitzgeräte (1), Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

α ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Español

El cable para flash separado de la cámara FA-CC1AM (a partir de ahora, "cable separado de la cámara") sirve para tomar fotografías con flash con una cámara α de Sony (a partir de ahora, "cámara") con el flash de programa desactivado.
Un conector triple para flash FA-TC1AM con cables Multiflash FA-MC1AM, etc. (todos opcionales) permite tomar fotografías multiflash con hasta tres flashes.

Identificación de las partes (Ilustración A)

1 Pie de autobloqueo 2 Anillo exterior 3 Enchufe 4 Ranura de guía

Fijación (Ilustración B)

1 Inserte el pie de autobloqueo del cable separado de la cámara en el patín accesorio de autobloqueo de la cámara hasta que encaje en su sitio. El pie de autobloqueo se ajusta automáticamente en su sitio.

2 a. Si se fija a un terminal de accesorio de flash
Alinee la ranura de guía del enchufe del cable separado de la cámara con la guía del terminal de accesorio de flash o con la toma de conexión e inserte el enchufe. A continuación, gire completamente el anillo exterior del enchufe en el sentido de las agujas del reloj para conectarlo en su sitio.

b. Si se fija a un patín para flash separado de la cámara (FA-CS1AM, opcional) (Si se conecta a un flash sin terminal de accesorio)
Alinee la ranura de guía del enchufe del cable separado de la cámara con la guía de la toma del patín para flash separado de la cámara e inserte el enchufe. A continuación, gire completamente el anillo exterior del enchufe en el sentido de las agujas del reloj para fijar el enchufe en si sitio.

Si el cable no es lo suficientemente largo, utilice un cable de extensión para flash FA-EC1AM (opcional, aproximadamente de 1 metro) entre el enchufe del cable separado de la cámara y la toma de conexión.

Nota
El rendimiento de la exposición puede verse afectado si se conectan más de seis cables para flash separados de la cámara, cables de extensión para flash y cables Multiflash.

Extracción

Para extraer el cable separado de la cámara de la cámara, simplemente tire del pie de autobloqueo.

Especificaciones

Longitud:　Aprox. 1,5 m
Peso:　Aprox. 44 g
Elementos incluidos:　cable para flash separado de la cámara (1), juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.

Nederlands

De FA-CC1AM flitskabel is bestemd voor fotograferen met flits op een Sony α fotocamera (hierna "fotocamera") waarvan de programmaflits is verwijderd.
Met een FA-TC1AM drieweg flitsverdeelhulpstuk en FA-MC1AM multiflitskabels (alle optioneel) kunt u fotograferen met meerdere flitsen (maximaal drie).

Onderdelen (Illustratie A)

1 Zelfsluitende voet 2 Buitenste ring 3 Aansluiting 4 Geleidingsgroef

Bevestiging (Illustratie B)

1 Plaats de zelfsluitende voet van de flitskabel in het zelfsluitende accessoireschoentje van de fotocamera totdat u een klik hoort. De zelfsluitende voet wordt automatisch in het accessoireschoentje vergrendeld.

2 a. Voor aansluiting op een flitsaccessoire-uitgang
Breng de geleidingsgroef van de flitskabelaansluiting op één lijn met de geleider van de flitsaccessoire-uitgang of fitting en plaats de kabelaansluiting. Draai vervolgens de buitenste ring van de kabelaansluiting helemaal vast (met de klok mee) om deze te bevestigen.

b. Voor aansluiting op een separaat flitsschoentje (FA-CS1AM, optioneel) (voor aansluiting op een flits zonder accessoire-uitgang)
Breng de geleidingsgroef van de flitskabelaansluiting op één lijn met de geleider van de fitting van het separate flitsschoentje en plaats de kabelaansluiting in het schoentje. Draai de buitenste ring van de kabelaansluiting vervolgens helemaal vast (met de klok mee) om de aansluiting te bevestigen.

Als het snoer niet lang genoeg is, kunt u een FA-EC1AM flitsverlengkabel gebruiken (optioneel, circa 1 meter lang) tussen de flitskabelaansluiting en de fitting van het flitsschoentje.

Opmerking
Wanneer in totaal meer dan zes flitskabels, flitsverlengkabels en multiflitskabels zijn aangesloten, kan de kwaliteit van de belichting afnemen.

De flitskabel uit de fotocamera verwijderen

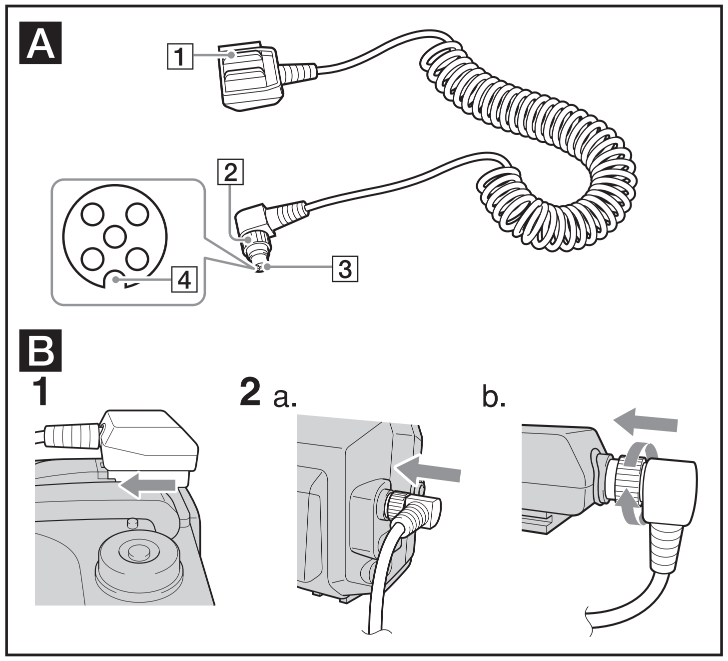
Om de flitskabel uit de fotocamera te verwijderen trekt u aan de zelfsluitende voet.

Specificaties

Lengte:　Ongeveer 1,5 m
Gewicht:　Ongeveer 44 g
Bijgeleverd toebehoren: flitskabel (1), Handleiding en documentatie

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

α is een handelsmerk van Sony Corporation.



Svenska

Den externa blixtkabeln för blixt, FA-CC1AM (hänvisas nedan som “extern blixtkabel”) är för fotografering med blixt med en Sony α-kamera (hänvisas nedan som “kamera”) med programblixt borttagen.
Genom att använda en trefördelningskontakt för blixt, FA-TC1AM med multiblixt kablar FA-MC1AM etc. (tillval) går det att fotografera med upp till tre blixtar.

Identifiering av delarna (illustration A)

1 Självlåsande fäste 2 Yttre ring 3 Kontakt 4 Styrspår

Så här monterar man (illustration B)

1 Sätt den externa blixtkabelns självlåsande fäste i kamerans tillbehörskontakt tills den klickar på plats. Det självlåsande blixtfästet låser sig automatiskt på plats.

2 a. Anslutning till en tillbehörskontakt för blixt
Rikta in den externa blixtkabelns styrspår på kontakten med tillbehörsterminalens eller anslutningsuttagets spår och installera kontakten. Vrid sedan helt den yttre ringen på kontakten medurs tills kontakten sitter ordentligt på plats.

b. Anslutning till en extern blixtkontakt för blixt (FA-CS1AM, tillval)
(Anslutning till en blixt som inte har någon tillbehörskontakt)
Rikta in den externa blixtkabelns styrspår på kontakten med uttaget på den externa blixtkontakten för blixt och installera kontakten. Vrid sedan kontaktens yttre ring helt medurs tills kontakten sitter ordentligt på plats.

Om kabeln inte är tillräckligt lång kan du använda en förlängningskabel för blixt, FA-EC1AM (tillval, cirka 1 meter) mellan den externa blixtkabelns kontakt och anslutningsuttaget.

Obs!
Det är möjligt att exponeringen påverkas negativt om det finns flera än sex externa blixtkablar, förlängningskablar för blixt och multiblixtkablar anslutna.

Så här demonterar man

Dra bara ut det självlåsande fästet för att demontera den externa blixtkabeln från kameran.

Specifikationer

Längd: Ca. 1,5 m
Vikt: Ca. 44 g
Inkluderade artiklar: Extern blixtkabel för blixt (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av utformning och tekniska data utan föregående meddelande förbehålles.

α är ett varumärke som ägs av Sony Corporation.

Italiano

Il cavo a distanza della macchina fotografica per il flash FA-CC1AM (di seguito indicato come “cavo a distanza della macchina fotografica”) è indicato per fotografie con flash quando si utilizza una macchina fotografica Sony α (di seguito indicata come "macchina fotografica") con il flash di programma rimosso.
L’utilizzo di un connettore triplicare per il flash FA-TC1AM insieme a cavi multiflash FA-MC1AM, ecc. (tutti opzionali) consente di eseguire fotografie multiflash con massimo tre flash.

Identificazione delle parti (Figura A)

1 Estremità inferiore autobloccante 2 Anello esterno 3 Innesto 4 Scanalatura della guida

Attacco (Figura B)

1 Inserire l’estremità inferiore autobloccante del cavo a distanza della macchina fotografica nel pattino accessorio autobloccante a distanza della macchina fotografica finché non scatta in posizione. L’estremità autobloccante si blocca automaticamente in posizione.

2 a. Attacco a un terminale accessorio flash
Allineare la scanalatura della guida dell’innesto del cavo a distanza della macchina fotografica alla guida del terminale accessorio del flash o dell’attacco di collegamento, quindi inserire l’innesto. Ruotare interamente l’anello esterno dell’innesto in senso orario per fissarlo in posizione.

b. Attacco a un pattino a distanza della macchina fotografica per il flash (FA-CS1AM, opzionale)
(in caso di attacco a un flash che non dispone di terminale accessorio)
Allineare la scanalatura della guida dell’innesto del cavo a distanza della macchina fotografica all’attacco del pattino a distanza della macchina fotografica, quindi inserire l’innesto. Ruotare interamente l’anello esterno dell’ innesto in senso orario per fissarlo in posizione.

Se il cavo non è sufficientemente lungo, utilizzare un cavo di estensione per il flash FA-EC1AM (opzionale, circa 1 metro) tra l’innesto del cavo a distanza della macchina e l’attacco di collegamento.

Nota
Le prestazioni di esposizione possono essere deteriorate se sono collegati più di sei cavi a distanza della macchina fotografica, cavi di estensione per il flash e cavi multiflash.

Scollegamento

Per scollegare il cavo a distanza dalla macchina fotografica, estrarre semplicemente l’estremità inferiore autobloccante.

Specifiche tecniche

Lunghezza: circa 1,5 m
Peso: circa 44 g
Accessori inclusi: Cavo a distanza della macchina fotografica per il flash (1), Corredo di documentazione stampata

Modello e specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α un marchio registrato di Sony Corporation.

Português

O Cabo remoto da câmara para Flash FA-CC1AM (referido em baixo como “cabo remoto da câmara”) é destinado a fotografia com vários flashes ao utilizar uma câmara α Sony (referido em baixo como “câmara”) com o programa de flash retirado.
Utilizar um Conector Triplo para Flash FA-TC1AM com Cabos Multiflash FA-MC1AM etc. (tudo opcional) permite fotografia multiflash até três flashes.

Identificar as peças (Figura A)

1 Base de bloqueio automático 2 Anel exterior 3 Ficha 4 Ranhura guia

Como ligar (Figura B)

1 Introduza completamente a base do cabo remoto da câmara na sapata acessória de bloqueio automático da câmara até ouvir um clique. A base de bloqueio automático encaixa automaticamente.

2 a. Quando ligar a um terminal para acessórios flash
Alinhe a ranhura guia da ficha do cabo remoto da câmara com a guia do terminal acessório do flash ou tomada de ligação e introduza a ficha. Em seguida rode completamente o anel exterior da ficha no sentido dos ponteiros do relógio para fixá-lo.

b. Quando ligar a uma Sapata remota da câmara para Flash (FA-CS1AM, opcional)
(Quando encaixar num flash que não tem um terminal para acessórios)
Alinhe a ranhura guia da ficha do cabo remoto da câmara com a guia da tomada da Sapata remota da câmara para Flash e introduza a ficha. Em seguida, rode completamente o anel exterior da ficha no sentido dos ponteiros do relógio para fixá-lo.

Se o fio não for suficientemente longo, utilize um Cabo da Extensão para Flash FA-EC1AM (opcional, com cerca de 1 metro) entre a ficha do cabo remoto da câmara e a tomada de ligação.

Nota
Se ligar mais de seis cabos remotos da câmara, Cabos de extensão para Flash e Cabos Multiflash pode ter dificuldades na regulação da exposição.

Como desligar

Para desligar o cabo remoto da câmara, puxe a base de bloqueio automático.

Especificações

Comprimento: Aprox. 1,5 m
Peso: Aprox. 44 g
Itens incluídos: Cabo Remota da Câmara para Flash (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

Русский

Соединительный кабель для связи лампы-вспышки с камерой FA-CC1AM (в дальнейшем называется как “соединительный кабель для связи вспышки с камерой”) используется для фотографирования со вспышкой при работе с камерой Sony α (в дальнейшем называется как “камера”) со снятой программированной лампой-вспышкой.
Использование тройника-разветвителя для лампы-вспышки FA-TC1AM вместе с соединительными кабелями для связи между лампами-вспышками FA-MC1AM и т.п. (все - опции) позволяет фотографирование с многоразовой вспышкой с применением не более трех ламп-вспышек.

Наименование деталей (Рисунок A)

1 Автоблокировочный ножник 2 Наружное кольцо 3 Штеккер
4 Направляющая канавка

Как прикрепить (Рисунок B)

1 Вставьте автоблокировочный ножник соединительного кабеля для связи вспышки с камерой в автоблокировочный башмак для установки принадлежностей камеры до его щелкания на месте. Автоблокировочный ножник автоматически фиксируется на место.

2 a. При прикреплении к гнезду подключения принадлежностей лампы-вспышки
Совместите направляющую канавку штеккера соединительного кабеля для связи вспышки с камерой с направляющей гнезда подключения принадлежностей лампы-вспышки или соединяемой розетки, и вставьте штеккер. Затем поверните наружное кольцо штеккера в направлении по часовой стрелке до отказа так, чтобы зафиксировать штеккер на место.

b. При прикреплении к внешнему башмаку для лампы-вспышки (FA-CS1AM, опция)
(При установке на лампу-вспышку, которая не оснащена гнездом подключения принадлежностей)
Совместите направляющую канавку штеккера соединительного кабеля для связи вспышки с камерой с направляющей розетки внешнего башмака для лампы-вспышки, и вставьте штеккер. Затем поверните наружное кольцо штеккера в направлении по часовой стрелке до отказа так, чтобы зафиксировать штеккер на место.

В случае, если шнур не имеет достаточную длину, следует использовать соединительный кабель для лампы-вспышки FA-EC1AM (опция, около 1 метра) между штеккером соединительного кабеля для связи вспышки с камерой и соединяемой розеткой.

Примечание
Качество экспозиции может ухудшиться в случае, когда соединены более шести соединительных кабелей для связи вспышки с камерой, для лампы-вспышки и для связи между лампами-вспышками.

Как удалить

Для удаления соединительного кабеля для связи вспышки с камерой с камеры, вытяните автоблокировочный ножник.

Технические характеристики

Длина: Приблиз. 1,5 м
Масса: Приблиз. 44 г
Комплектность поставки: Соединительный кабель для связи лампы-вспышки с камерой (1), набор напечатанной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без дополнительного уведомления.

α является торговой маркой фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Япония

中文（繁）

閃光燈連接線 FA-CC1AM（下文簡稱“連接線”）適用於在拆下程序閃光燈的情況下使用 Sony α 相機（下文簡稱“相機”）時進行閃光拍攝。
將閃光燈連接器 FA-TC1AM 與閃光燈連接線 FA-MC1AM 等設備（均為選購件）配合使用時，可使用多達三盞閃光燈進行多重閃光拍攝。

部件識別（圖 A）

1 自動鎖定接腳 2 外環 3 插頭 4 導向槽

安裝方法（圖 B）

1 將連接線的自動鎖定接腳插入相機的自動鎖定附件靴，直至其發出喀嗒聲就位。自動鎖定接腳會自動鎖定到位。

2 a. 安裝到閃光燈附屬端子時
將連接線插頭的導向槽對準閃光燈附屬端子或連接插座的導向裝置，並插入插頭。然後，沿順時針方向充分旋轉插頭的外環，將插頭固定到位。

b. 安裝到閃光燈熱靴適配器（FA-CS1AM，選購件）時
（安裝到沒有附屬端子的閃光燈時）
將連接線插頭的導向槽對準閃光燈熱靴適配器插座的導向裝置，並插入插頭。然後，沿順時針方向充分旋轉插頭的外環，將插頭固定到位。

如果導線不夠長，可在連接線插頭與連接插座之間使用閃光燈連接線 FA-EC1AM（選購件，長度約 1 米）。

註
如果所連接的閃光燈連接線(FA-CC1AM，FA-EC1AM，FA-MC1AM)超過 6 條，可能會降低曝光性能。

拆卸方法

要從相機上拆下連接線，只需拔出自動鎖定接腳。

規格

長度： 約 1.5 m
質量： 約 44 g
所含物品：閃光燈連接線(FA-CC1AM)(1)、成套印刷文件

設計與規格如有變更，恕不另行通知。

α 是 Sony Corporation 的商標。

中文（简）

闪光灯连接线 FA-CC1AM（下文简称“连接线”）适用于在拆下程序闪光灯的情况下使用 Sony α 相机（下文简称“相机”）时进行闪光拍摄。
将闪光灯连接器 FA-TC1AM 与闪光灯连接线 FA-MC1AM 等设备（均为选购件）配合使用时，可使用多达三盏闪光灯进行多重闪光拍摄。

部件识别（图 A）

1 自动锁定接脚 2 外环 3 插头 4 导向槽

安装方法（图 B）

1 将连接线的自动锁定接脚插入相机的自动锁定附件靴，直至其发出咔嗒声就位。自动锁定接脚会自动锁定到位。

2 a. 安装到闪光灯附属端子时
将连接线插头的导向槽对准闪光灯附属端子或连接插座的导向装置，并插入插头。然后，沿顺时针方向充分旋转插头的外环，将插头固定到位。

b. 安装到闪光灯热靴适配器（FA-CS1AM，选购件）时
（安装到没有附属端子的闪光灯时）
将连接线插头的导向槽对准闪光灯热靴适配器插座的导向装置，并插入插头。然后，沿顺时针方向充分旋转插头的外环，将插头固定到位。

如果导线不够长，可在连接线插头与连接插座之间使用闪光灯连接线 FA-EC1AM（选购件，长度约 1 米）。

注
如果所连接的闪光灯连接线(FA-CC1AM，FA-EC1AM，FA-MC1AM)超过 6 条，可能会降低曝光性能。

拆卸方法

要从相机上拆下连接线，只需拔出自动锁定接脚。

规格

长度： 约 1.5 m
质量： 约 44 g
所含物品：闪光灯连接线(FA-CC1AM)(1)、成套印刷文件

设计与规格如有变更，恕不另行通知。

α 是 Sony Corporation 的商标。

한국어

FA-CC1AM 플래시용 오프 카메라 케이블(이하 “오프 카메라 케이블”이라 함)은 프로그램 플래시를 분리하고 Sony α 카메라(이하 “카메라”라 함)를 사용한 플래시 촬용입니다.
FA-MC1AM 멀티 플래시 케이블 등(모든 옵션)과 함께 FA-TC1AM 플래시용 트리플 커넥터를 사용하면 3개까지 플래시를 사용한 멀티 플래시 촬영이 가능합니다.

각 부분 명칭(그림 A)

1 자동 잠금 다리부 2 바깥쪽 링 3 플러그 4 가이드 홈

장착 방법(그림 B)

1 오프 카메라 케이블의 자동 잠금 다리부를 소정의 위치에 고정될 때까지 카메라의 자동 잠금 액세서리 슈에 삽입합니다. 자동 잠금 다리부는 소정의 장소에 자동으로 고정됩니다.

2 a. 플래시 액세서리 단자에 장착하는 경우
오프 카메라 케이블 플러그의 가이드 홈을 트리플 액세서리 단자 또는 연결 소켓의 가이드에 맞추어 플러그를 삽입합니다. 다음에 플러그의 바깥쪽 링을 오른쪽으로 완전히 돌리고, 플러그를 소정의 위치에 고정합니다.

b. 플래시용 오프 카메라 슈(FA-CS1AM, 옵션)에 장착하는 경우
(액세서리 단자가 없는 플래시에 장착하는 경우)
오프 카메라 케이블 플러그의 가이드 홈을 플래시용 오프 카메라 슈의 가이드에 맞추어 플러그를 삽입합니다. 다음에 플러그의 바깥쪽 링을 오른쪽으로 완전히 돌리고, 플러그를 소정의 위치에 고정합니다.

코드 길이가 충분하지 않을 때에는 오프 카메라 케이블 플러그와 연결 소켓 사이에 FA-EC1AM 플래시용 연장 케이블(옵션, 약 1 m)을 사용하여 주십시오.

주의점
연결하고 있는 오프 카메라 케이블, 플래시용 연장 케이블, 멀티 플래시 케이블이 6개 이상이면 노출 성능이 저하될 염려가 있습니다.

분리 방법

카메라에서 오프 카메라 케이블을 분리하려면 자동 잠금 다리부를 빼면 됩니다.

주요 제원

길이: 약 1.5 m
중량: 약 44 g
동봉품: 플래시용 오프 카메라 케이블(1), 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경하는 경우가 있습니다.

α는 Sony Corporation의 상표입니다.

عربي

وصلة الفلاش الخارجي للفلاش FA-CC1AM (والمشار إليها أدناه باسم «وصلة الفلاش الخارجي») مخصصة للتصوير الفوتوغرافي باستعمال الفلاش عند استعمال كاميرا سوني α (والمشار إليها أدناه باسم «الكاميرا») بينما يكون فلاش البرنامج منزوعاً.
استعمال الموصل الثلاثي للفلاش FA-TC1AM مع وصلة الفلاشات المتعددة FA-MC1AM الخ (جميعها اختيارية) يتيح إمكانية التصوير الفوتوغرافي بواسطة وحدات فلاش متعددة يصل عددها إلى ثلاث وحدات.

التعريف بالأجزاء (الشكل التوضيحي A)

1 قدم القفل التلقائي 2 الحلقة الخارجية 3 القابس 4 شق توجيه

كيفية التركيب (الشكل التوضيحي B)

1 أدخل قدم القفل التلقائي الخاص بوصلة الفلاش الخارجي في قاعدة كماليات القفل التلقائي الموجود على الكاميرا إلى أن ينطبق في موضعه مع صدور صوت طقة. يتم تلقائياً تأمين قدم القفل التلقائي في موضعه.

2 a. عند التركيب على طرف توصيل كماليات الفلاش
قم بمحاذاة شق توجيه قابس وصلة الفلاش الخارجي مع موجه طرف توصيل كماليات الفلاش أو مقبس التوصيل، وأدخل القابس. ثم قم بإدارة حلقة القابس الخارجية بشكل تام باتجاه عقارب الساعة لتثبيت القابس في موضعه.

b. عند التركيب على قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش (FA-CS1AM، اختيارية)
(عند التركيب على فلاش لا يحتوي على طرف توصيل كماليات)
قم بمحاذاة شق توجيه قابس وصلة الفلاش الخارجي مع موجه مقبس قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش، وأدخل القابس. ثم قم بإدارة حلقة القابس الخارجية بشكل تام باتجاه عقارب الساعة لتثبيت القابس في موضعه.

إذا لم يكن السلك طويلاً بالقدر الكافي، استعمل وصلة التطويل للفلاش FA-EC1AM (اختيارية، ١ متر تقريباً) بين قابس وصلة الفلاش الخارجي ومقبس التوصيل.

ملاحظة
قد يتراجع أداء التعريض الضوئي عند توصيل أكثر من ست وصلات الفلاش الخارجي ووصلات التطويل للفلاش ووصلات الفلاشات المتعددة.

كيفية النزع

لنزع وصلة الفلاش الخارجي عن الكاميرا، ما عليك إلا أن تسحب قدم القفل التلقائي للخارج.

المواصفات

الطول: ١,٥ م تقريباً
الكتلة: ٤٤ جم تقريباً
البنود المتضمّنة: وصلة الفلاش الخارجي للفلاش (عدد ١)، طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

α هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation.